

Министерство образования Красноярского края
Краевое государственное профессиональное образовательное учреждение
«Сосновоборский механико-технологический техникум»

РАССМОТРЕНО
Методическим советом
Протокол № 1 от «15» сентября 2022 г.



ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ
ОБЩЕРАЗВИВАЮЩАЯ ПРОГРАММА
«Никогда не поздно читать на английском»

Направленность: *социально-гуманитарная*
Уровень программы: *базовый*
Возраст учащихся: *15-18 лет*
Срок реализации программы: *2 месяца*

Автор-составитель:
Шкурапекина Галина Владимировна,
педагог дополнительного образования

Сосновоборск
2022

Содержание

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА.....	3
Направленность (профиль) программы	3
Новизна и актуальность программы	3
Отличительные особенности программы	3
Адресат программы.....	4
Сроки реализации программы и объем учебных часов	4
Формы обучения.....	4
Цель и задачи дополнительной образовательной программы	4
УЧЕБНЫЙ ПЛАН	5
Содержание программы	6
Планируемые результаты	8
КАЛЕНДАРНЫЙ УЧЕБНЫЙ ГРАФИК	10
Материально-техническое обеспечение	10
Информационное обеспечение программы.....	10
Кадровое обеспечение	10
Оценочные и методические материалы	10
Список литературы	12
Приложение № 1	14

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Направленность (профиль) программы

Дополнительная общеобразовательная (общеразвивающая) программа «Никогда не поздно читать на английском» (далее – программа) относится к социально-гуманитарной направленности, является программой базового уровня, ориентирована на развитие коммуникативной, социальной компетентностей учащихся и их знакомство с основами коммуникаций на английском языке через чтение литературы на языке оригинала.

Новизна программы

Изучение иностранного языка путем проработки грамматики уже стандартно в образовательных учреждениях. Но оно не дает достаточного погружения в языковую среду. Поэтому необходимо искать альтернативные и более действенные способы изучения языков. Один из них – чтение, будь то художественной иностранной литературы, будь то специализированной отраслевой литературы.

Обучающийся может прикоснуться к изначальному варианту литературного произведения, не тронутому и «не искаженному» переводом и видением переводчика. Улучшить свое произношение, навыки коммуникации, а также проживать различные ситуации, описанные в книге, изучать культуру и традиционные особенности речи.

Актуальность программы

Актуальность изучения английского языка продиктована потребностями современного мира. Иностранный язык сегодня становится в большей мере средством жизнеобеспечения общества. Данная программа способствует социальному и культурному развитию личности учащихся, их творческой самореализации. Кроме того, актуальность данной программы обусловлена ее практической значимостью, т.к. обучающиеся смогут применить полученные знания и навыки на занятиях в техникуме, что значительно облегчит освоение любой программы обучения английскому языку.

Отличительные особенности программы

Программа является авторской.

Она не является типовой, рассчитана на 72 часа.

Создание программы потребовало авторской разработки целого ряда новых тем, их органичного включения в учебно-тематический план, либо дополнения и углубления, традиционно преподаваемых тем.

Программа направлена на популяризацию художественной литературы на иностранных языках и изучение английского языка. В рамках данной программы учащиеся знакомятся с иностранной литературой на языке оригинала, с различными ресурсами для изучения иностранного языка; обучаются различным методикам чтения англоязычных текстов, обучаются грамматике; развивают свой интеллект и расширяют словарный запас; делятся своими достижениями, общаются, заводят новые знакомства и с пользой

проводят свое время.

Адресат программы

Для прохождения программы не требуется предварительная подготовка. Программа предназначена для обучающихся в возрасте 14 - 18 лет. Группа может состоять из учащихся разных возрастов. Обучающиеся должны обладать знаниями базового уровня английского языка.

Сроки реализации программы и объем учебных часов

Срок освоения программы: с ноября 2022 по декабрь 2022

На полное освоение программы требуется: -72 часа

Продолжительность занятий исчисляется в академических часах – 8 часов, между занятиями установлены 5-минутные перемены

Количество часов: 72 часа, 4 раза часа в неделю, по 2 часа.

Наполняемость групп: до 10 человек

Для студентов, проявивших отличительные способности, умение самостоятельно работать и качественно, предусматриваются индивидуальные занятия, которые позволяют развить способности для реализации себя в конкурсной деятельности.

Формы обучения

Форма обучения – очная.

Цель и задачи дополнительной образовательной программы

Цель: содействие становлению социально активной и творческой личности в условиях иноязычного общения.

Задачи:

- привлечь учащихся к изучению английского языка через чтение книг на языке оригинала;
- создать искусственную языковую среду;
- расширить словарный запас;
- развить умения ведения диалога на английском языке, понимания англоязычных текстов.

УЧЕБНЫЙ ПЛАН

№	Разделы / Темы	Количество часов			Формы контроля
		Все го	Теория	Практика	
Раздел 1. Вводное занятие, знакомство с принципами работы на занятиях и с произведением для чтения.		2	2	0	
Раздел 2. Изучение методов чтения на основе выбранного произведения («История Трейси Бикер», автор Жаклин Уилсон).		36	12	24	
2	Тема 2.1. Звукобуквенные соответствия. Чтение и перевод фрагмента выбранной книги на английском языке.	6	2	4	Фронтальный, устный
3	Тема 2.2. Звуковой аналитико-синтетический метод. Чтение и перевод фрагмента выбранной книги на английском языке.	6	2	4	Фронтальный, устный
4	Тема 2.3. Метод целых слов. Чтение и перевод фрагмента выбранной книги на английском языке.	6	2	4	Фронтальный, устный
5	Тема 2.4. Метод предложений и текста. Чтение и перевод фрагмента выбранной книги на английском языке.	6	2	4	Фронтальный, устный
6	Тема 2.5. Метод устного опережения. Чтение и перевод фрагмента выбранной книги на английском языке.	6	2	4	Фронтальный, устный
7	Тема 2.6. Метод чтения Ильи Франка. Чтение и перевод фрагмента выбранной книги на английском языке.	6	2	4	Фронтальный, устный
Раздел 3. Погружение в языковую среду. Изучение материала на основе выбранного произведения («История Трейси Бикер», автор Жаклин Уилсон).		20	8	12	
8	Тема 3.1. Разновидности диалогического общения. Ситуативные диалоги. Чтение и перевод фрагмента выбранной книги на английском языке.	6	2	4	Фронтальный, устный
9	Тема 3.2. Разбор конкретных ситуативных диалогов, фигурирующих в книге, выбранной для чтения. Чтение и перевод фрагмента выбранной книги на английском языке.	4	2	2	Фронтальный, устный
10	Тема 3.3. Польза погружения в языковую среду. Чтение и перевод фрагмента выбранной книги на английском языке.	4	2	2	Фронтальный, устный
11	Тема 3.4. Роль аудирования в изучении английского языка. Чтение и перевод фрагмента выбранной книги на английском языке.	6	2	4	Фронтальный, устный
Раздел 4. Знакомство с зарубежными авторами.		12	6	6	
12	Тема 4.1. Сатирические произведения Джонатана Свифта. Чтение и перевод фрагмента выбранной книги на английском языке.	4	2	2	Фронтальный, устный
13	Тема 4.2. Европейский романтизм Джорджа Байрона. Чтение и перевод фрагмента выбранной книги на английском языке.	4	2	2	Фронтальный, устный
14	Тема 4.3. Психологическая беллетристика Ирвина Шоу: как все начиналось. Чтение и перевод фрагмента выбранной книги на английском языке.	4	2	2	Фронтальный, устный
Раздел 5. Итоговое занятие.		2	0	2	Фронтальный, письменный
Итого:		72	28	44	

Содержание программы

Раздел 1. Вводное занятие, знакомство с принципами работы на занятиях и с произведением для чтения (2 часа).

Теория: знакомство, разбор алгоритма учебных занятий, ознакомление с выбранным для чтения произведением («История Трейси Бикер», автор Жаклин Уилсон) (2 часа).

Раздел 2. Изучение методов чтения на основе выбранного произведения («История Трейси Бикер», автор Жаклин Уилсон) (36 часов).

Тема 2.1. Звукобуквенные соответствия. Чтение и перевод фрагмента выбранной книги на английском языке (6 часов).

Теория: начальные этапы чтения, звукобуквенные соответствия (2 часа).

Практика: обсуждение отрывка, прочитанного дома, ответы на вопросы, чтение и перевод фрагмента выбранной книги с рассмотрением звукобуквенных соответствий (4 часа).

Тема 2.2. Звуковой аналитико-синтетический метод. Чтение и перевод фрагмента выбранной книги на английском языке (6 часов).

Теория: изучение звукового аналитико-синтетического метода чтения (2 часа).

Практика: обсуждение отрывка, прочитанного дома, ответы на вопросы, чтение и перевод фрагмента выбранной книги с применением звукового аналитико-синтетического метода чтения (4 часа).

Тема 2.3. Метод целых слов. Чтение и перевод фрагмента выбранной книги на английском языке (6 часов).

Теория: метод целых слов (2 часа).

Практика: обсуждение отрывка, прочитанного дома, ответы на вопросы, чтение и перевод фрагмента выбранной книги с применением метода целых слов (4 часа).

Тема 2.4. Метод предложений и текста. Чтение и перевод фрагмента выбранной книги на английском языке (количество часов: всего — 6 часов).

Теория: метод предложений и текста (2 часа).

Практика: обсуждение отрывка, прочитанного дома, ответы на вопросы, чтение и перевод фрагмента выбранной книги с применением метода предложений и текста (4 часа).

Тема 2.5. Метод устного опережения. Чтение и перевод фрагмента выбранной книги на английском языке (6 часов).

Теория: метод устного опережения (2 часа).

Практика: обсуждение отрывка, прочитанного дома, ответы на вопросы, чтение и перевод фрагмента выбранной книги с применением метода устного опережения (4 часа).

Тема 2.6. Метод чтения Ильи Франка. Чтение и перевод фрагмента выбранной книги на английском языке (6 часов).

Теория: метод чтения Ильи Франка (2 часа).

Практика: обсуждение отрывка, прочитанного дома, ответы на вопросы, чтение и перевод фрагмента выбранной книги с применением метода чтения Ильи Франка (4 часа).

Раздел 3. Погружение в языковую среду. Изучение материала на основе выбранного произведения («История Трейси Бикер», автор Жаклин Уилсон) (20 часов).

Тема 3.1. Разновидности диалогического общения. Ситуативные диалоги. Чтение и перевод фрагмента выбранной книги на английском языке (6 часов).

Теория: рассмотрение разновидностей диалогического общения в английском языке, в особенности ситуативных диалогов, разбор данного понятия (2 часа).

Практика: обсуждение отрывка, прочитанного дома, ответы на вопросы, чтение и перевод фрагмента выбранной книги с выявлением ситуативных диалогов (4 часа).

Тема 3.2. Разбор конкретных ситуативных диалогов, фигурирующих в книге, выбранной для чтения. Чтение и перевод фрагмента выбранной книги на английском языке (4 часа).

Теория: повторение темы ситуативных диалогов (2 часа).

Практика: обсуждение отрывка, прочитанного дома, ответы на вопросы, чтение и перевод фрагмента выбранной книги с проработкой ситуативных диалогов и обсуждением применимости в жизни (2 часа).

Тема 3.3. Польза погружения в языковую среду. Чтение и перевод фрагмента выбранной книги на английском языке (4 часа).

Теория: разбор понятия «языковая среда», преимущества погружения в языковую среду (2 часа).

Практика: обсуждение отрывка, прочитанного дома, ответы на вопросы, чтение и перевод фрагмента выбранной книги с обсуждением практической пользы чтения литературы на английском языке (2 часа).

Тема 3.4. Роль аудирования в изучении английского языка. Чтение и перевод фрагмента выбранной книги на английском языке (6 часов).

Теория: разбор понятия «аудирование», рассмотрение роли восприятия английского языка на слух (2 часа).

Практика: обсуждение отрывка, прочитанного дома, ответы на вопросы, чтение и перевод фрагмента выбранной книги с обсуждением влияния чтения на восприятие английского языка, понимание смысла прочитанного (4 часа).

Раздел 4. Знакомство с зарубежными авторами (12 часов).

Тема 4.1. Сатирические произведения Джонатана Свифта. Чтение и перевод фрагмента выбранной книги на английском языке (4 часа).

Теория: жизненный путь автора, интересные факты из жизни, знакомство с самыми известными произведениями (2 часа).

Практика: обсуждение отрывка, прочитанного дома, ответы на вопросы, чтение и перевод фрагмента выбранной книги, поиск общих признаков у читаемого учащимися произведения и произведениями автора (2 часа).

Тема 4.2. Европейский романтизм Джорджа Байрона. Чтение и перевод фрагмента выбранной книги на английском языке (4 часа).

Теория: жизненный путь автора, интересные факты из жизни, знакомство с самыми известными произведениями (2 часа).

Практика: обсуждение отрывка, прочитанного дома, ответы на вопросы, чтение и перевод фрагмента выбранной книги, поиск общих признаков у читаемого учащимися произведения и произведениями автора (2 часа).

Тема 4.3. Психологическая беллетристика Ирвина Шоу: как все начиналось. Чтение и перевод фрагмента выбранной книги на английском языке (4 часа).

Теория: жизненный путь автора, интересные факты из жизни, знакомство с самыми известными произведениями (2 часа).

Практика: обсуждение отрывка, прочитанного дома, ответы на вопросы, чтение и перевод фрагмента выбранной книги, поиск общих признаков у читаемого учащимися произведения и произведениями автора (2 часа).

Раздел 5. Итоговое занятие (2 часа).

Практика: подведение итогов обучения, выполнение заданий на знание теоретического материала и прочитанного фрагмента книги (2 часа).

Планируемые результаты

Предметные

- избавление от языкового барьера;
- приобретение навыков чтения литературы на английском языке и англоязычных текстов;
- закрепление грамматики и пополнение словарного запаса;
- улучшение навыков восприятия английского языка на слух;
- приобретение и развитие умения донести свою мысль на английском языке и активизировать словарный запас.

Личностные

- проявление осознанного отношения к нелегким жизненным обстоятельствам;
- проявление осознанного отношения к жизненным ценностям;
- проявление сочувствия по отношению к героям книги.

Межпредметные

- выработанные коммуникативные способности и навыки эффективного общения на иностранном языке;
- усовершенствование своих речевых способностей, внимание, мышление, память и воображение;
- проявление устойчивой мотивации к овладению иностранным языком.

КАЛЕНДАРНЫЙ УЧЕБНЫЙ ГРАФИК

№ п/п	курс	Дата начала занятий	Дата окончания занятий	Количество учебных недель	Количество учебных часов	Режим занятий	Сроки проведения промежуточной итоговой аттестации
1	1	01.11.22	30.12.22	9	72	4 раза в неделю по 2 часа	Декабрь 2022

Материально-техническое обеспечение

Для реализации программы необходима учебная аудитория: просторный светлый кабинет, оснащенный партами, стульями и доской.

Перечень оборудования учебного помещения:

- компьютер;
- проектор;
- принтер.

Перечень материалов, необходимых для занятий:

- бумага;
- маркеры для интерактивной доски.

Учебный комплект каждого учащегося:

- ручка;
- карандаш;
- заранее подготовленный раздаточный материал.

Требования к специальной одежде отсутствуют.

Информационное обеспечение программы

1. Navigator Booking (krao.ru)
2. <http://www.lomonosov.org> (культурно-просветительный портал)
3. <https://liteka.ru/english/library/2643-the-story-of-tracy-beaker>
4. <https://www.gutenberg.org/>
5. <http://artefact.lib.ru/library/>
6. <https://www.multitran.com/>
7. <https://www.duolingo.com/learn>

Кадровое обеспечение

Программа реализуется педагогом дополнительного образования, имеющим педагогическое образование, опыт преподавания иностранного языка, а также опыт работы с художественной литературой.

Оценочные и методические материалы

В начале, середине и конце учебного года заполняется мониторинг образовательного уровня учащихся, который позволяет определить активность каждого ребёнка, его профессиональный рост, оценить предметные, личные и метапредметные результаты.

Мониторинг позволяет отслеживать:

- ✓ Оценка предметных результатов - «Знания, умения, навыки»
- ✓ Оценка личностных результатов - «Мотивация к знаниям», «Творческая активность»
- ✓ Оценка метапредметных результатов – «Познавательная деятельность», «Достижения»

Особенности организации образовательного процесса: очный.

Методы обучения и воспитания: словесный, практический, наглядный; объяснительно-иллюстративный, репродуктивный; мотивация, упражнения, стимулирование.

Формы организации образовательного процесса: групповая.

Формы организации учебного занятия: беседа, чтение, практическое занятие.

Педагогические технологии: технология группового обучения, технологии домашнего обучения, технология коллективной творческой деятельности.

Алгоритм учебного занятия:

1. Изложение теоретического материала по теме.
2. Чтение фрагментов выбранного произведения.
3. Ответы на вопросы к прочитанному отрывку.
4. Получение отрывков для домашнего чтения.

Дидактические материалы:

- схематические или символические (презентации);
- картинные (иллюстрации, слайды, фото);
- смешанные (видео, учебные фильмы и т.д.);
- дидактические пособия (раздаточный материал, вопросы, тесты, практические задания);
- книги;
- тематические подборки материалов, текстов.

Механизм оценивания образовательных результатов

- Входной контроль: устная форма, проверка навыков чтения.
- Текущий контроль: фронтальная, устная форма.
- Промежуточный контроль: письменная форма, выполнение заданий на знание содержания изучаемого произведения.
- Итоговый контроль: письменная форма, выполнение заданий на знание содержания изучаемого произведения.

Список литературы

Нормативные правовые акты:

1. Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по дополнительным общеобразовательным программам : Приказ Министерства просвещения РФ от 9 ноября 2018 г. N 196 // доступ из справ.-правовой системы «Гарант» (дата обращения 2.11.2022)
2. Об утверждении санитарных правил СП 2.4. 3648-20 "Санитарно-эпидемиологические требования к организациям воспитания и обучения, отдыха и оздоровления детей и молодежи" : Постановление Главного государственного санитарного врача Российской Федерации от 28.09.2020 № 28 (Зарегистрирован 18.12.2020 № 61573) // доступ из справ.-правовой системы «Гарант» (дата обращения 2.11.2022)
3. **Российская Федерация. Законы.** Федеральный закон "Об образовании в Российской Федерации" от 29.12.2012 № 273-ФЗ : текст с изменениями и дополнениями на 1 октября 2022 года. - Москва : Эксмо, 2022. - 190, [1] с.; 20 см. - (Законы и кодексы).; ISBN 978-5-04-169783-9 : 2500 экз.
4. **Российская Федерация. Правительство.** Об утверждении Концепции развития дополнительного образования детей до 2023 г. и плана мероприятий по ее реализации : Распоряжение Правительства РФ от 31 марта 2022 г. № 678-р // доступ из справ.-правовой системы «Гарант» (дата обращения 2.11.2022).

Для педагога дополнительного образования:

1. **Алексеева М. Г.** Домашнее чтение на начальном этапе обучения иностранному языку / М. Г. Алексеева // Иностранные языки: лингвистические и методические аспекты. - 2018. - № 40. - С.4-8.
2. **Гальскова, Н. Д.** Современная методика обучения иностранным языкам / Н. Д. Гальскова. – М.: АРКТИ ГЛОССА, 2000. – 165 с.
3. **Кузьменко, О. Д.** Учебное чтение, его содержание и формы. Общая методика обучения иностранным языкам / О. Д. Кузьменко, Г. В. Рогова – М.: Наука, 1991. — 357 с.
4. **Ломб, Като (1909-2003).** Как я изучаю языки: заметки полиглота / Като Ломб; перевод с венгерского [Александра Науменко]. - 2-е изд. - Москва: Манн, Иванов и Фербер, 2017. - 236, [2] с.
5. **Носонович Е. В.** Критерии содержательной аутентичности учебного текста / Р. П. Мильруд, Е. В. Носонович // Иностранные языки в школе. - 1999. - № 2. - С. 20.
6. **Пассов, Е. И.** Основы методики обучения иностранным языкам / Е. И. Пассов. – М.: «Русский язык», 1977. — 216 с.
7. **Халеева, И. И.** Основы теории обучения пониманию иноязычной речи /

И. И. Халеева. – М.: Высшая школа, 1989. – 238 с.

Для обучающихся:

Основная

1. **Архангельская Т. Р.** Занимательный английский для малышей / Т. Р. Архангельская, Л. А. Баркова. - М.: Книга, лтд, 1993.

2. **Ильчи니нова О. И.** Английский для маленьких девочек и мальчиков / О. И. Ильчининова. - Ташкент: Навруз, 1994.

Дополнительная

1. **Грызулина Н. Б.** Я играю и учу английский / Н. Б. Грызулина, Ю. Н. Бузина, Г. И. Туголукова. - М.: Физматлит, 1993.

2. **Лосева С. В.** Английский в рифмах. - М.: АО Буклет, 1993.

Для родителей

1. Закон Российской Федерации «Об образовании» // Директор школы. – 2004. - №9, № 10.

2. **Кряжева Н. Л.** Мир детских эмоций. Дети 5-7 лет / Н. Л. Кряжева. - Ярославль: Академия развития, 2000.

3. **Кулагина И. Ю.** Возрастная психология. Развитие ребенка от рождения до 17 лет / И. Ю. Кулагина. - М.: УРАО, 1999.

4. **Грызулина Н. Б.** Я играю и учу английский / Н. Б. Грызулина, Ю. Н. Бузина, Г. И. Туголукова. - М.: Физматлит, 1993.

**«Мониторинг образовательного уровня учащихся»
Результаты мониторинга**

ФИО педагога: Шкурапекина Г. В.

Название объединения: Никогда не поздно читать на английском

№ п/п	Оценка достижений учащихся	Предметный результат		Личностный результат				Метапредметный результат				Выводы (стабильный рост, высокие достижения, нет роста и т.д.)
	Фамилия, имя учащегося	Знания умения навыки (тестирование)		Мотивация к знаниям (анкетирование)		Творческая активность (наблюдения)		Познавательная деятельность		Достижения (результативность работы)		
		ноябрь	декабрь	ноябрь	декабрь	ноябрь	декабрь	ноябрь	декабрь	ноябрь	декабрь	

Диагностическая таблица

Журнал педагогических наблюдений

Раздел: _____

Год обучения: _____

№ п/п	Ф И учащегося	Лексика	Чтение	Перевод	Письмо	Аудирование	Монолог	<u>Итого</u>
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								
7.								
8.								
9.								
10.								

4 балла – учебный материал освоен полностью, задания выполнены без ошибок, уверенное владение изученным материалом;

3 балла – учебный материал освоен почти полностью, в заданиях встречаются ошибки;

2 балла – учебный материал освоен, но не полностью; в заданиях достаточно много ошибок.

1 балл – учебный материал не освоен, с заданиями учащийся не справляется.